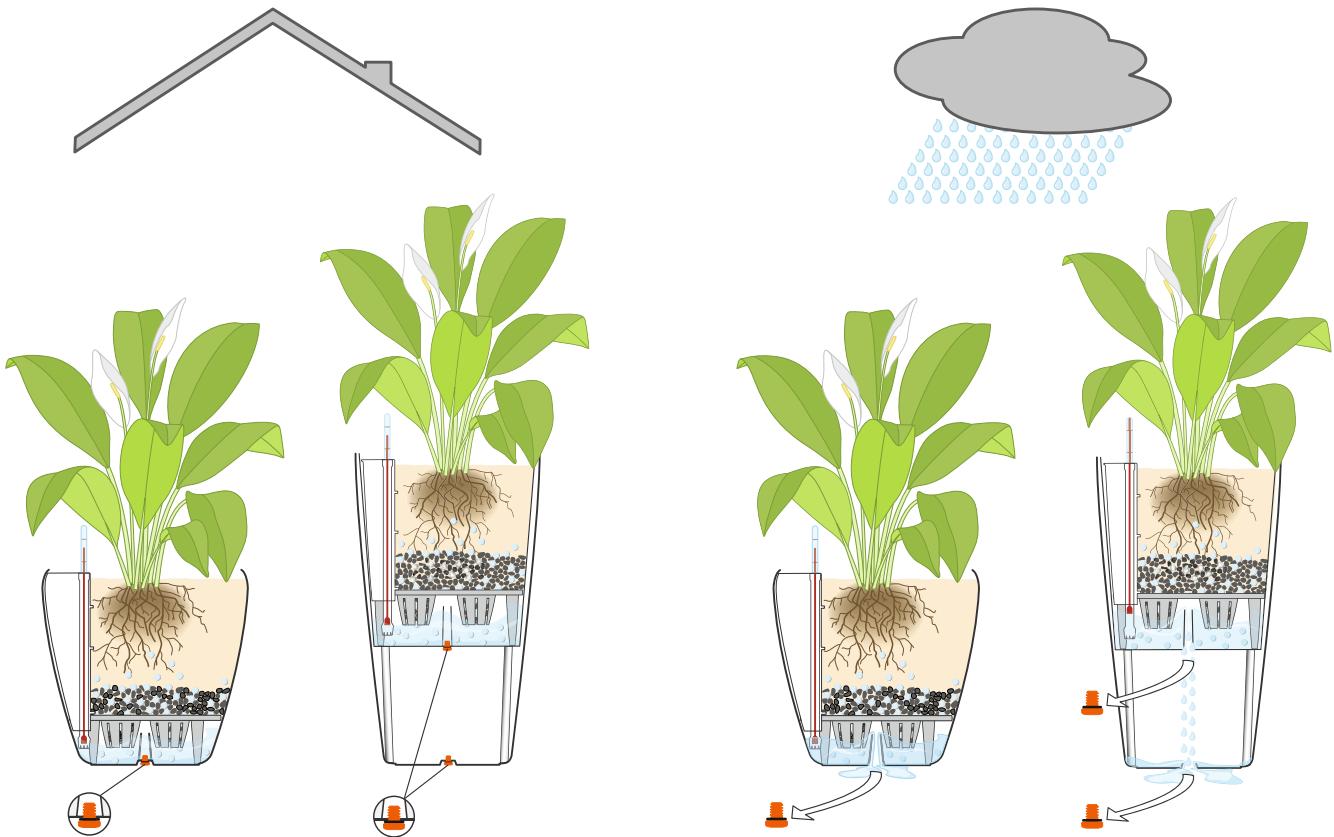




Lechuza

Planting and watering instructions | Pflanz- und Gießanleitung
Instructions de plantation et d'arrosage | Instrucciones para la plantación y el riego
Istruzioni per piantare e irrigare | Handleiding planten en gieten
Instruções para plantação e rega | Instrukcja sadzenia i podlewania
Инструкция по посадке и поливу растений | Návod k pěstování a zalévání
Istutus- ja kasteluohje | Planterings- och skötselanvisning
Plante- og vandningsvejledning | Інструкція з посадки та поливу
Ültetési és öntözési javaslatok | Upute za sadnju i zalijevanje
植え付けと水やりの手引き | 식재 및 관수 설명서
种植和浇水指南 | تطبيقات بخصوص الزراعة والسقى
Одноголосий фундук і каштана | תירוגאות שיתילה והשקיה
Οδηγίες φύτευσης και ποτίσματος | THE ORIGINAL ■■■

Lechuza®
THE ORIGINAL ■■■





В доме

При использовании в доме закрутите красную пробку в сливное отверстие, которое находится в дне кашпо.

Перед первым использованием проверьте плотность прилегания пробки.

На улице

На улице уплотнительную пробку необходимо выкрутить, чтобы лишняя дождевая вода стекала.



Doma

Při použití doma se musí pevně utáhnout červený těsnící šroub.

Před prvním použitím prosím zkontrolujte pevné usazení šroubu; případně ho utáhněte.

Venu

Při použití venku odstraňte těsnicí šroub, aby mohla odtékat přebytečná dešťová voda.



Sisällä

Sisäkäytössä punaisen sulkuruuvin tätyy olla kiinni.

Tarkasta ennen ensimmäistä käyttöä, että ruuvi on kunnolla kiinni, kiristää tarvittaessa.

Ulkona

Poista ulkokäytössä sulkuruuvi, jotta liiallinen sadevesi pääsee poistumaan.



Inomhus

Vid användning inomhus ska den röda tätningsskruven vara åtdragem.

Kontrollera att skruven sitter åt ordentligt innan du använder krukans första gången. Dra åt skruven vid behov.

Utomhus

Vid användning utomhus ska tätningsskruven tas ur så att överflödigt regnvatten kan rinna ut.



Indendørs

Ved brug indendørs skal den røde bundskruke spændes fast med hånden.

Inden første ibrugtagning kontrolleres det, om skruen sidder fast; spændes om nødvendigt.

Udendørs

Ved brug udendørs fjernes bundskruen, så overskydende regnvand kan løbe ud.



В будинку

При використанні в будинку червону гвинтову пробку необхідно міцно затягнути.

Перед першим використанням перевірте, будь ласка, чи міцно закручена пробка; при необхідності затягніть її міцніше.

Під відкритим небом

При використанні надворі пробку видаліть, щоб надлишкова дощова вода могла стікати назовні.



Lakásban

A kaspók lakásban történő használata esetén a tömítőcsavart kézzel szorosan meg kell húzni.

Az első alkalommal történő használattal előtt ellenőrizze, hogy a csavar szorosan meg van-e húzva. Ellenkező esetben húzza szorosra a csavart.

Szabadban

Amennyiben a kaspókat a szabadban szeretné elhelyezni, távolítsa el a tömítőcsavart, hogy a felesleges esővíz lefolyhasson.



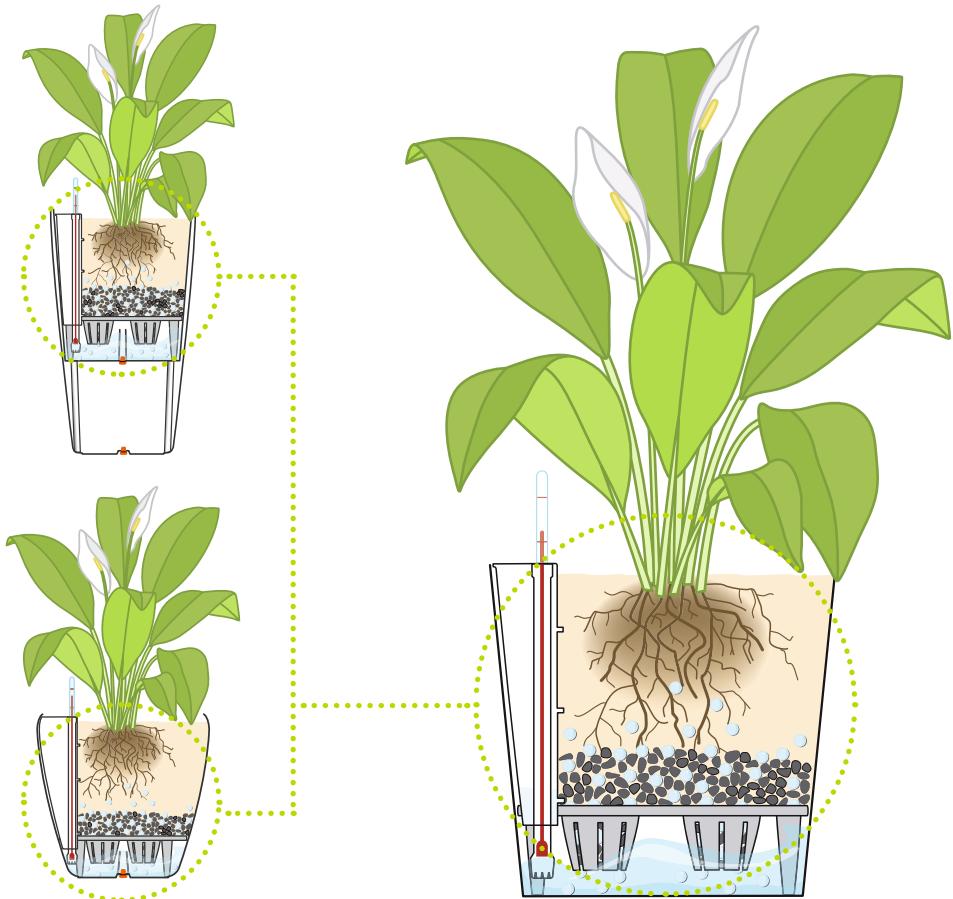
U zatvorenom

Pri korištenju u zatvorenom crveni brtveni vijak treba pritegnuti rukom.

Molimo Vas da prije prve uporabe provjerite čvrsti dosjed vijka; po potrebi ga pritegnite.

Na otvorenom

U vanjskom području ukloniti brtveni vijak kako bi višak kišnice mogao isteći.





Система автополива LECHUZA снабжает Ваши растения водой по аналогии с природой.

Далее мы подробнее представим Вам принцип автополива, используемый в каждом кашпо LECHUZA.

Желаем Вам удачи с LECHUZA.



Zavlažovací systém LECHUZA zásobuje rostliny vodou přesně jako v přírodě.

Tento jednoduchý princip, který funguje úplně stejně ve všech druzích nádob LECHUZA, vám podrobně představíme na následujících stranách.

Přejeme vám mnoho radosti s květináči LECHUZA – tajemstvím krásných rostlin.



LECHUZA-altakastelujärjestelmä huolehtii kasveistasi kuten esikuvansa luonossa.

Seuraavilla sivuilla selitämme tarkemmin tämän yksinkertaisen periaatteen, joka toimii samalla tavoin kaikissa LECHUZA-ruukkumalleissa.

Toivomme sinulle paljon iloa ruukustasi. LECHUZA – kauniiden kasvien salaisuuksista.



LECHUZA jordbevattningssystem sköter om dina växter på ett naturligt sätt.

Denna enkla princip, som fungerar på samma sätt i alla LECHUZA-krukor, förklarar vi närmare på följande sidor. Vi önskar dig mycket nöje med LECHUZA – hemligheten bakom vackra växter.



LECHUZA jordvandingssystemet forsyner planterne på samme måde som i naturen.

Dette enkle princip, som fungerer på samme måde i alle LECHUZA-beholderformer, bliver forklaret nærmere på de følgende sider.

Vi håber, du får glæde af din LECHUZA – hemmeligheden bag smukke planter.



Система зрошення ґрунту LECHUZA забезпечує Ваші рослини точнісінько так, як це відбувається в природі:

На наступних сторінках ми докладніше представимо Вам цей простий принцип, що однаково функціонує в кашпо LECHUZA будь-якої форми.

Бажаємо Вам багато радості від LECHUZA – з її таємницю гарних рослин.



A LECHUZA öntözőrendszer a természet példája szerint látja el növényeit.

Ezt az egyszerű elvet, amely minden LECHUZA kaspóban ugyanúgy működik, a következő oldalakon részletesen is bemutatjuk.

Reméljük, hogy sok örömet szerez majd Önnek a LECHUZA – a szébb növények titka.

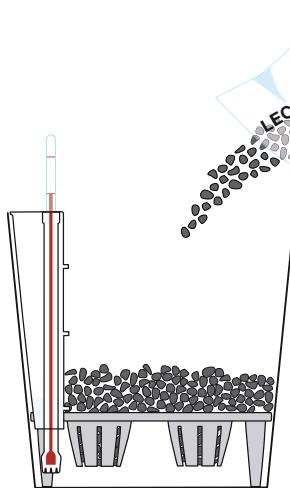


LECHUZA sustav za navodnjavanje zemlje opskrbit će vodom Vaše biljke kao da rastu u prirodi.

Na sljedećim stranicama detaljnije ćemo Vam predstaviti to jednostavno načelo koje jednako funkcioniра u svakoj LECHUZA posudi za cvijeće.

Nadamo se da ćete uživati otkrivajući LECHUZA tajnu lijepih biljaka.

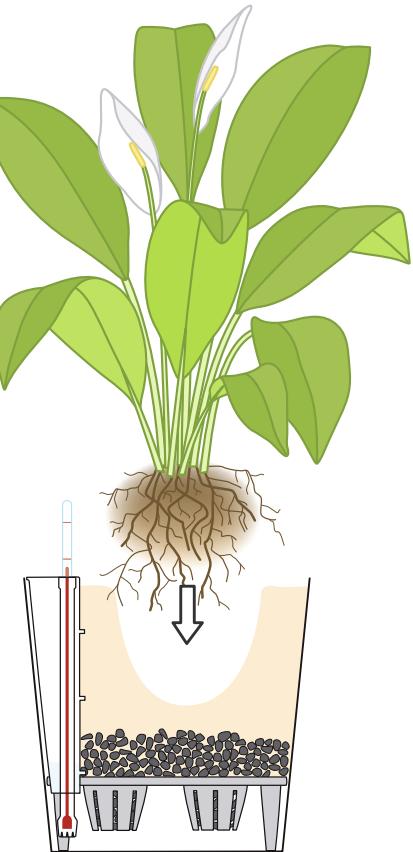
1



2



3





- Насыпьте входящий в комплект субстрат LECHUZA-PON на дно сепаратора.
- Затем насыпьте сверху грунт для растений.
- Посадите растение и заполните кашпо землей (как вариант можете использовать только субстрат LECHUZA-PON).

Для кашпо с прячущимися ручками субстрат следует заполнять до уровня в один палец от ручки, чтобы ручку можно было легко опустить.



- Veškerý dodaný granulát LECHUZA-PON rozprostřete na dělicí dno.
- Kvalitní zeminu pro hrnkové rostliny nasypte na vrstvu granulátu LECHUZA-PON.
- Vložte rostliny a naplňte květináč zeminou (případně můžete rostliny pěstovat v samotném granulátu LECHUZA-PON).

U květináčů s uchopovacím rámem naplňte substrátem jen na šířku palce pod uchopovací rám, aby se rám mohl nadále dobře zasunovat.



- Tasoita mukana toimitettu LECHUZA-PON-kasvisora kauttaalaan jakopohjalle.
- Levitä laadukasta astiakasvimultaa LECHUZA-PON-kerroksen päälle.
- Aseta kasvi paikoilleen ja täytä ruukku pullalla (vaihtoehtoisesti voit istuttaa kasvisi myös kokonaan LECHUZA-PON-kasvisoraan).

Käytettäessä kahvaosallisia ruukkua täytä kasvisoraa vain peukalon leveyden verran kahvaosan alapuolelle, jotta kahvan voi helposti laskea.



- Häll i det medföljande LECHUZA-PON-granulatet så att det täcker bottsen.
- Häll krukjord av hög kvalitet över LECHUZA-PON-granulatet.
- Sätt ner växten och fyll krukan med jord (du kan även plantera växterna enbart i LECHUZA-PON).

I planteringskrukor med lyfram ska växtsubstratet bara fyllas upp till ungefär en tumsbredd under lyframen så att det fortfarande går att hålla i ramen när den sänks ned.



- Hæld hele det medfølgende LECHUZA-PON-granulat på skillebunden
- Hæld kvalitetsplantejord til krukken over LECHUZA-PON laget.
- Sæt planten i og fyld krukken op med jord (alternativt kan planterne også plantes helt i LECHUZA-PON).

Ved plantebeholdere med grebsramme må plantesubstratet kun fyldes op til en tommelfingers bredde under grebsrammen, så rammen fortsat kan sænkes ned.



- Доданий гранулят LECHUZA-PON повністю висипте на відокремлювальне дно.
- Вкрийте шар LECHUZA-PON якісним ґрунтом для рослин у діжках.
- Вставте рослину у горщик та засипте її землею (у якості альтернативи посадку рослин можна повністю здійснювати у грануляти LECHUZA-PON).

Горщики з рамкою-ручкою заповнююте не повністю, а залиште під рамкою ділянку, рівну ширині великого пальця, щоб рамка могла спускатися в горщик.



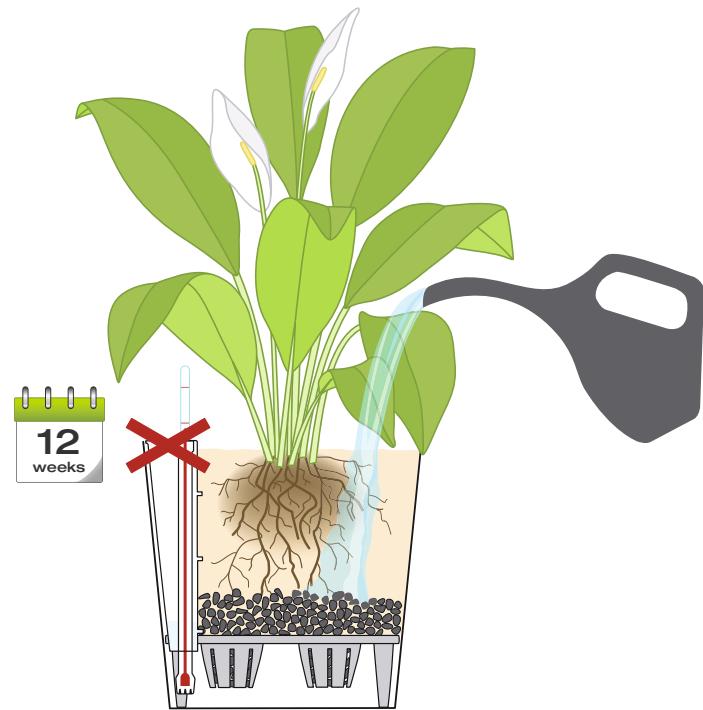
- A termékhez kapott LECHUZA-PON granulátum teljes mennyiségét szórjuk az elválasztó elem tetejére.
- Töltünk minőségi növényföldet cserepes növények számára a LECHUZA-PON rétre.
- Helyezzük be a növényt és töltük fel a kaspót földdel (alternatívaként ültetheti a növényeit csak LECHUZA-PON táptalajba).

A fogoval ellátott kaspókat csak a fogó alatt hüvelykujnyi magasságban töltük fel táptalajjal, hogy a fogó jól süllyeszthető legyen.



- Sav isporučeni LECHUZA-PON granulat položite na pregradno dno.
- Na sloj LECHUZA-PON pospijte kvalitetnu zemlju za lončanice.
- Umetnite biljku, posudu napunite zemljom (svoju biljku alternativno možete posaditi u potpuno u LECHUZA-PON).

Kod posuda za biljke s okvirom za nošenje supstrata za biljke napuniti samo do širine palca ispod okvira za nošenje kako bi se okvir i dalje mogao spustiti.





В ближайшие 12 недель (а для больших кашпо или при очень маленькой корневой системе растения - в 2 раза дольше) поливайте растение, как обычно, „сверху” на субстрат.

Наши советы по началу выращивания Вы найдете на сайте
www.lechuza.com



V následujících 12 týdnech (u velmi velkých nádob, resp. velmi malých kořenových balů dvakrát tak dlouho) zalévejte prosím rostlinu nejprve ještě jako obvykle shora na substrát.

Další tipy a triky k počáteční fázi zalévání najdete na stránkách
www.lechuza.com.



Kastele aluksi kasvia tavanomaisesti ylhäältä kasvisoran päältä seuraavien 12 viikon ajan (jos ruukku on erittäin suuri tai juuripaakku on erittäin pieni, kastele tuplasti pidempäään).

Lisähohjeita ja vinkkejä alkukastelu-vaiheesta löydät osoitteesta
www.lechuza.com



Under de kommande 12 veckorna (dubbelt så länge om krukorna är mycket stora eller rötterna mycket små) ska växten först vattnas uppifrån på växtsubstratet.

Mer tips och trick om bevattningen hittar du på www.lechuza.com



I de næste 12 uger (ved meget store beholdere eller meget lille rodklump helst dobbelt så lange) skal planten "vandes til" på traditionel vis oppefra på plantesubstratet.

Yderligere tips og råd til tilvandingsfase også under www.lechuza.com



Наступні 12 тижнів (якщо горщики дуже великі або коріння дуже мале, то строк повинен бути вдвічі довшим) поливайте рослину, як зазвичай, зверху на посадковий субстрат.

Докладні рекомендації та інформацію щодо фази поливу Ви можете знайти на сторінці www.lechuza.com



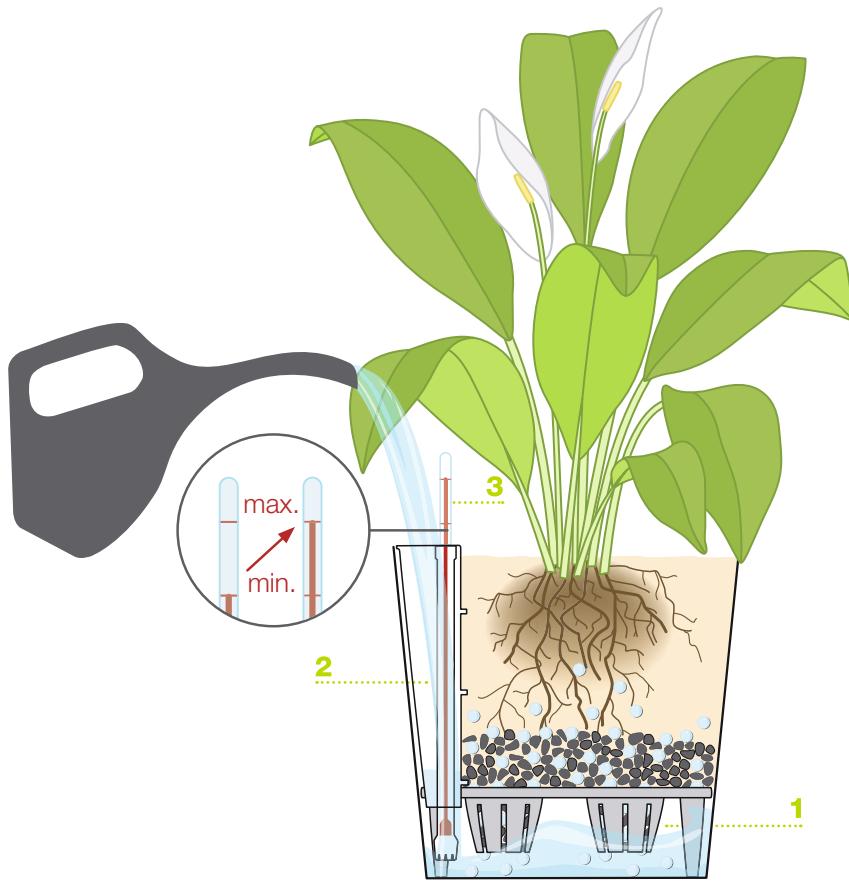
A következő 12 héttel alatt (nagyon nagy növények, ill. nagyon kicsi gyökérrelből esetében kétszer annyi ideig) öntözzük a növényt először a hagyományos módon, felülről a táptalajra.

További javaslatok és ötletek a www.lechuza.com weboldalon találhatók.



Sljedećih 12 tjedana (kod vrlo velikih posuda tj. kod vrlo malog korijenja sa zemljom dvostruko toliko biljku najprije uobičajeno odozgo „zalijevati“ po supstratu za biljke.

Druge savjete i trikove za fazu prvog zalijevanja pogledajte na stranici www.lechuza.com





Заполняйте резервуар водой (1) через шахту залива (2), пока индикатор не достигнет уровня „max.” (3).

Внимание: Для растений, которым требуется немного воды (например, для кактусов), резервуар следует всегда заполнять только до половины.

При каждом третьем поливе воду следует наливать не через автополив, а сверху на субстрат.

Это необходимо для регулирования содержания соли.



Zásobník vody (1) plňte při zálivce prostřednictvím plnicí šachty (2), dokud indikátor stavu vody neukazuje „max.“ (3).

Pamatujte: U rostlin, kterým stačí jen malé množství vody (např. u kaktusů), plňte zásobník vody vždy jen do poloviny.

Při každé třetí zálivce nelijte vodu jako obvykle do plnicí šachty, ale zalívejte pomalu shora na substrát.

Tímto způsobem se reguluje usazování solí.



Täytä vesisäiliö (1) yhdellä kastelukerralla täyttökuilun (2) kautta, kunnes vesimäääränosoitin on "max." -merkin nässä (3).

Huomaa: Täytä vain vähän vettä tarvitseviä kasvien (esim. kaktuksien) vesisäiliö vain puolilleen.

Älä kastele joka kolmannella kastelukerralla täyttökuilun kautta, vaan anna vettä hitaasti ylhäältä kasvisoralle.

Tämä säätlee suolan määrää.



Fyll på vattenbehållaren (1) via påfyllningsrören (2) tills vattennivåmätaren står på "max." (3).

Observera: För växter som bara behöver lite vatten (t.ex. kaktusar) ska vattenbehållaren bara fyllas till hälften.

Var tredje gång ska du inte vattna genom påfyllningsrören utan i stället långsamt uppifrån på växtsubstratet.

Det bidrar till att reglera salthalten.



Fyld vandreservoaret (1) på en gang via fyldeskakten (1), til vandniveauintikatorren står på "maks." (3).

Bemærk: Ved planter, der kun kræver lidt vand (f. eks. kaktus), må vandreservoaret altid kun fyldes halvt op.

Ved hver tredje vanding skal der generelt ikke vandes via fyldeskakten, men langsomt oppefra via substratet.

Dette tjener til regulering af saltindholdet.



Наповнюйте резервуар для води (1) через водоживильник (2), поки показник рівня води не зупиниться на позначці «макс.» (3).

Пам'ятайте: для рослин, що потребують мало води (напр. кактусів), резервуар для води слід завжди заповнювати тільки на половину.

Кожен третій полив виконуйте не через водоживильник, а повільно поливайте посадковий субстрат зверху.

Це слугує регуляції вмісту солі.



Öntözéskor töltök fel a víztartályt (1) az öntözőnyílásban keresztül (2) amíg a vízszintmérő a „max.” szinten áll (3).

Megjegyzés: Alacsony vízigényű növények esetében (pl. kaktuszoknál) csak félig töltök fel a víztartályt.

Minden harmadik öntözéskor alapvetően ne az öntözőnyílásban keresztül öntözzünk, hanem a növény táptalaját felülről lassan.

Ez a sótartalom szabályozására szolgál.

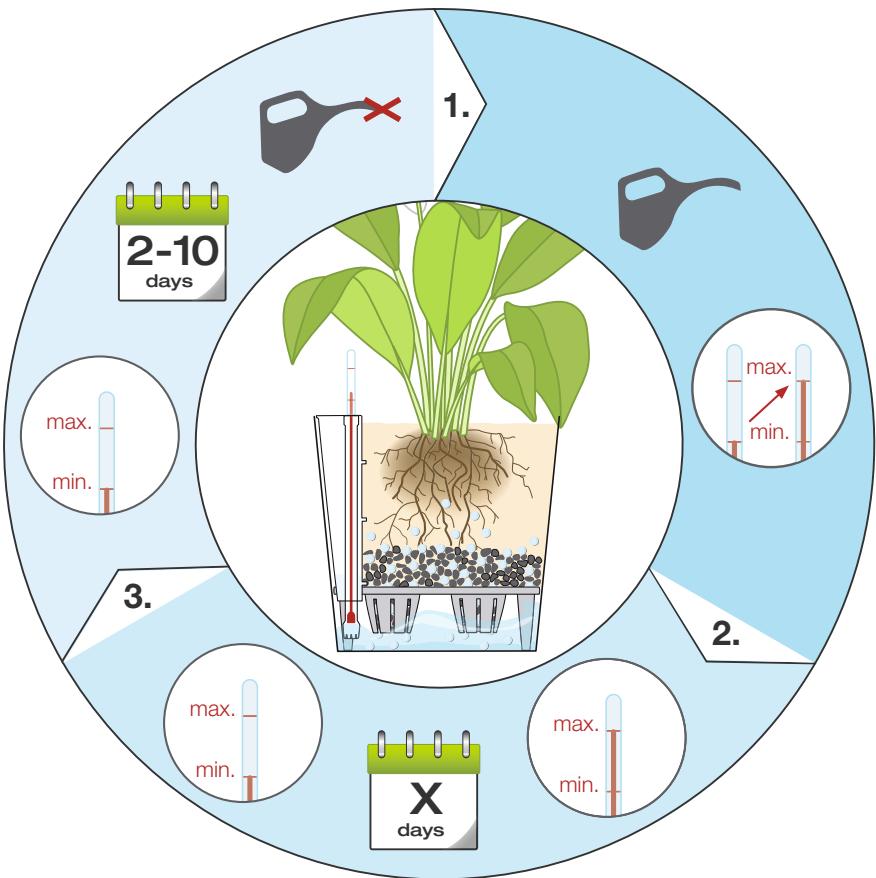


Spremnik za vodu (1) puniti u jednom zalijevanju putem otvora za punjenje (2) sve dok indikator razine vode ne bude do oznaci „maks.” (3).

Napomena: kod biljaka koje trebaju samo malo vode (npr. kaktusi), spremnik za vodu uvijek puniti samo do polovice.

Općenito, kod svakog trećeg zalijevanja ne zalijevajte putem otvora za punjenje već lagano odozgo natapajte supstrat za biljke.

To služi za regulaciju udjela soli.



RU

Интервалы полива зависят от размера и места размещения кашпо, а также от потребностей растения в воде.

Общее правило: Чем теплее и светлее место, где находится растение, тем короче интервалы между поливами.

CZ

Intervaly zalévání jsou závislé na velikosti a stanovišti květináče a také na tom, kolik vody rostlina vyžaduje.

Všeobecně platí: Čím je teplejší a světlejší místo, kde se rostlina nachází, tím kratší jsou intervaly zalévání.

FI

Kasteluvälit riippuvat ruukun koosta ja sijainnista sekä kasvin vedentarpeesta.

Yleisesti pätee: Mitä lämpimämpä ja valoisampi kasvin sijoituspaikka on, sitä lyhemmät kasteluvälit se vaatii.

SE

Hur ofta du ska vattna beror på krukans storlek och var den står samt på hur mycket vatten växten behöver.

Generellt sett ska man vattna oftare ju varmare och ljusare krukan står.

DK

Vandingsintervallerne afhænger af planteholderens størrelse, beholderens placering samt plantens vandbehov.

Generelt gælder: Jo varmere og lysere stedet er, hvor planten står, jo kortere bliver vandingsintervallerne.

UA

Інтервали між поливами залежать від розмірів та місцезнаходження кашпо, а також від кількості води, яку потребує рослина.

Як правило, чим тепліше та світліше місце, на якому розташована рослина, тим коротші інтервали між поливами.

HU

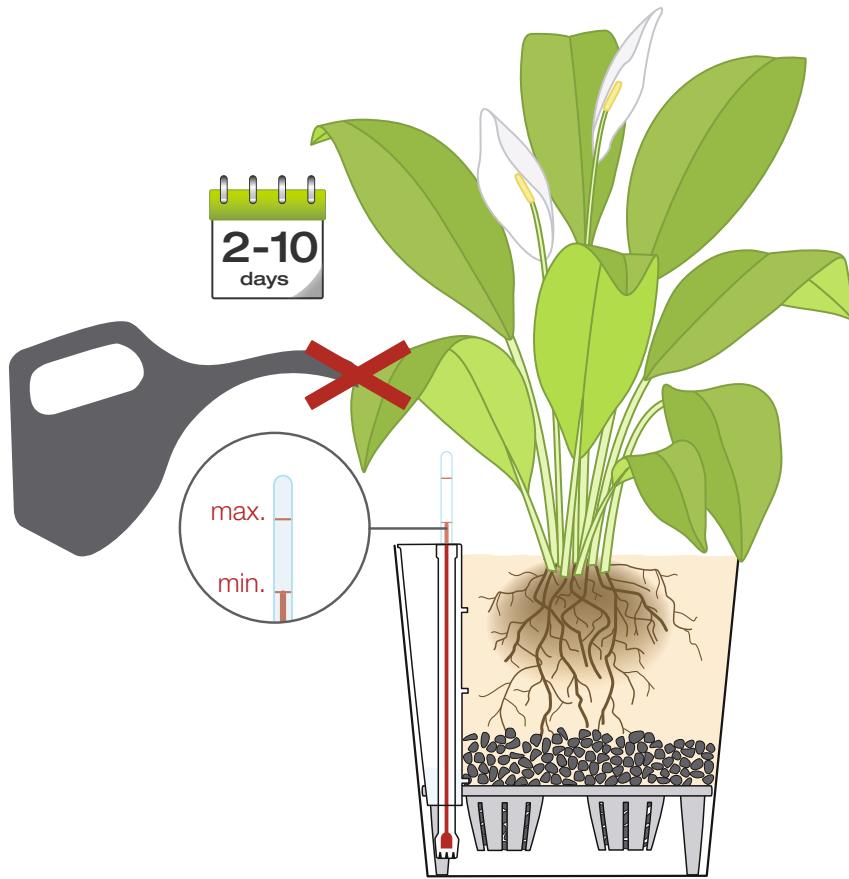
Az öntözési intervallumok a növény helyétől és a vízszükségletétől függnek.

Általános szabály: Minél melegebb és világosabb a hely, ahol a növény áll, annál rövidebbek az intervallumok.

HR

Učestalost zalijevanja ovisi o veličini i lokaciji posude s biljkama te o tome koliko je biljci potrebno vode.

Općenito vrijedi: što je mjesto, na kojem se nalazi biljka, toplije i svjetlijie, to su intervali zalijevanja kraći.





Если индикатор уровня достиг отметки „min.“, не доливайте сразу воду. У растения начинается „сухой период“ длительно стью от 2 до 10 дней, в зависимости от размера кашпо, растения и места его размещения.

После данного периода можно снова начать полив.



Pokud indikátor stavu vody po několika dnech až týdnech ukazuje „min.“, ještě hned nezalévejte, nyní pro rostlinu začíná „fáze sucha“ – ta trvá cca 2–10 dnů, podle velikosti nádoby, stanoviště a rostlinky.

Po této krátké fázi „sucha“ začněte znovu zalévat.



Jos vesimäääräosoitin on muutaman päivän tai viikon päästä asennossa „min.“, älä heti kastele uudelleen, vaan nyt alkaa kasvin ”kuiva kausi” – tämä kestää n. 2–10 päivää ruukun koosta, paikasta ja kasvista riippuen.

Aloita taas tämän lyhyen kuivan kauden jälkeen kastelu.



Står vattennivåmätaren efter några dagar eller veckor på "min." ska du inte fylla på vatten för nu börjar växtens "torrperiod". Torrperioden varar ca 2–10 dagar beroende på krukstorlek, plats och växt.

Efter denna korta och bevattningsfria period kan du börja vattna igen.



Viser vandniveauintikatoren efter nogle dage eller uger "min.", skal der ikke straks vandes igen, nu begynder planten sin "tørre fase" - denne varer ca. 2-10 dage, alt efter beholderens størrelse, placering og den pågældende plante.

Efter denne korte fase uden vanding startes igen med at vande.



Коли через кілька днів чи тижнів показник рівня води опуститься до позначки «Мін.», то доливати воду поки що не треба, бо починається «фаза засухи», яка, в залежності від розмірів горщика, місцезнаходження рослини та її виду, триває від 2 до 10 днів.

Після закінчення цієї короткої «безполивної» фази знову починайте поливати.



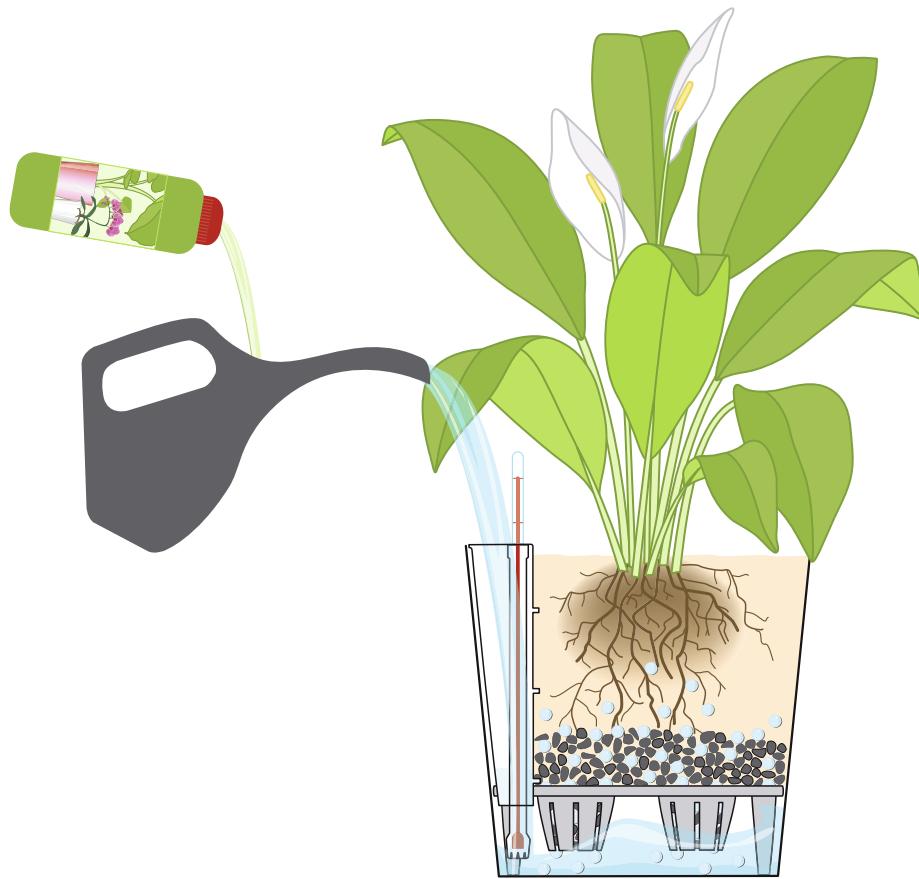
Ha a vízszintmérő néhány nap elteltével a „min.” szinten áll, ne öntözzünk mindjárt, most kezdődik a növény „száraz periódusa” – ez kb. 2-10 napig tart a növény nagyságától és helyétől függően.

A rövid „öntözéstől mentes” időszak után kezdjük újra az öntözést.



Ako indikator razine vode nakon nekoliko dana do tjeđana pokazuje „min.“, ne zalijevati odmah jer sada za biljke započinje „suha faza“ – koja, ovisno o veličini posude, lokaciji i biljci, traje oko 2–10 dana.

Nakon ove kratke faze „bez zalijevanja“ ponovo započeti zalijevati.





Растениям необходимы удобрения

В летние месяцы и только после этапа начала выращивания следует при каждом третьем поливе добавлять в воду стан дартные жидкые удобрения в соответствии с инструкцией на их упаковке.



Rostliny potřebují hnojiva

V letních měsících a teprve po počáteční fázi zalévání rostliny přidávejte do každé třetí zálivky běžné tekuté hnojivo podle příslušných pokynů na obalu.



Kasvit tarvitsevat lannoitteita

Lisää kesäkuukausina ja kasvin alkukasteluvaaiheen jälkeen kasvin kasteluveteen joka kolmannella kastelukerralla tavanomaista nestemääristä lannoitetta pakkauksen ohjeiden mukaisesti.



Växter behöver näring

Under sommarmånaderna och efter den första bevattningsperioden ska du hälla vanlig flytande växtnäring i vattnet var tredje gång du vattnar. Följ anvisningarna på förpackningen.



Planter har brug for gødning

Om sommeren, og først efter tilvandingfasen skal der ved hver tredje vanding tilsættes gængs blomstergødning iht. den pågældende vejledning på emballagen.



Рослинам необхідні добрива

У літні місяці, але тільки після закінчення початкової фази поливу, давайте до поливної води у процесі кожного третього поливу рідкі добрива, що продаються у магазинах, дотримуючись при цьому відповідної інструкції на упаковці.



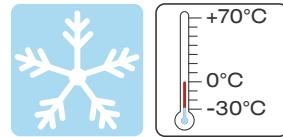
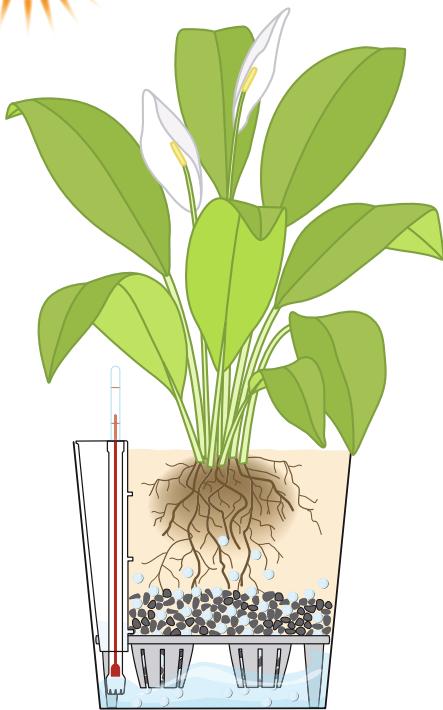
A növénynek szükség van műtrágyára

A nyári hónapokban és a növény kezdeti öntözése után minden harmadik öntözés alkalmával tegyünk az „öntözővízhez” a kereskedelemben kapható folyékony trágyát a csomagoláson található utasítások szerint.



Biljkama je potrebno gnojivo

Tijekom ljetnih mjeseci i tek nakon faze prvog zalijevanja „vodi za zalijevanje“ kod svakog trećeg zalijevanja dodati uobičajeno tekuće gnojivo prema uputama na pakiranju.





Растения должны находиться в освещенном месте. (Внимание: Некоторые растения предпочитают полутень, а не прямой солнечный свет).

В слишком темных помещениях рекомендуется использовать фито-лампы.

При температуре ниже 0 °C растения следует защитить от мороза.



Rostliny by měly stát na světlém místě, které vyhovuje potřebám rostliny.
(Pamatujte prosím: Některým rostlinám prospívá polostín a neměly by stát na přímém slunci.)

Jsou-li prostory příliš tmavé, doporučuje se světlo pro přisvěcování rostlinám.

Při teplotách pod 0 °C je třeba chránit rostliny před mrazem.



Aseta kasvi valoisaan, kunkin kasvin tarpeita vastaavaan paikkaan. (Huomaa: Osa kasveista suosii puolivarojoisia paikkaa eikä viihdy suorassa auringon paisteessa).

Pimeissä huoneissa kannattaa käyttää kasvilamppuja.

Lämpötilan laskiessa alle 0 °C:n kasvit tulee suojata pakkaselta.



Växten ska stå i just och placeras efter den aktuella växtens behov. (Tänk på att vissa växter föredrar halvskugga utan direkt sol).

I mörka utrymmen bör en växtlampa användas.

Vid temperaturer under 0 °C ska växterna skyddas mot frost.



Planter bør stå et lyst sted, der svarer til den pågældende plantes behov
(Bemærk: nogle planter foretrækker let skygge og ingen direkte sol).

I mørke rum anbefales en plantelampe.
Ved temperaturer 0 °C bør planterne beskyttes mod frost.



Рослини повинні бути розташовані на місці, що є добре освітленим та відповідає потребам кожної рослини. (Прохання враховувати: деякі рослини віддають перевагу затемненим місцям, а не прямому сонячному промінню).

У надто темних приміщеннях рекомендуємо скористатися підсвіткою для рослин.

При температурах нижче 0 °C рослини слід захищати від морозу.



A növényeket világos, a növény igényeinek megfelelő helyre kell helyezni. (Vegyük figyelembe: Egyes növények félárnyékos és nem közvetlen napsütéses helyet igényelnek).

Túl sötét helyiségekben ajánlott a növénylámpa használata.

0°C alatti hőmérséklet esetében a növényeket védeni kell a fagy toll.



Biljke trebaju stajati na osunčanom mjestu koje odgovara potrebama dotične biljke. Molimo da obratite pozornost: neke biljke vole polusjenu i zbog toga ih ne treba izlagati izravnim sunčevim zrakama).

Kod pretarnih prostorija preporučuje se svjetiljka za biljke.

Kod temperatura ispod 0 °C biljke treba zaštiti od smrzavanja.



(US) (GB)

As an alternative to soil, you can plant entirely in LECHUZA-PON – a structurally stable, inorganic plant substrate.

Our tip: LECHUZA-PON plant substrate ensures magnificent plant growth, even for orchids.

(F) (B) (CH)

A la place du terreau classique, on peut également faire les plantations directement dans le LECHUZA-PON, un substrat minéral de structure stable.

Notre conseil : les orchidées apprécient particulièrement le granulat LECHUZA-PON.

(I) (CH)

In alternativa alla terra è anche possibile invasare le piante completamente in LECHUZA-PON, un substrato vegetale strutturalmente stabile e inorganico.

Il nostro consiglio: anche le orchidee crescono particolarmente bene in LECHUZA-PON.

(P)

Alternativamente à terra é possível utilizar única e exclusivamente LECHUZA-PON, um substrato para plantas anorgânico e de estrutura estável.

O nosso conselho: também as orquídeas desenvolvem-se particularmente bem com LECHUZA-PON.

(D) (A) (CH)

Alternativ zu Erde kann auch komplett in LECHUZA-PON, ein strukturstables, anorganisches Pflanzsubstrat, gepflanzt werden.

Unser Tipp: Auch Orchideen gedeihen in LECHUZA-PON besonders gut.

(E)

Alternativamente a la tierra, se puede plantar por completo en LECHUZA-PON, un sustrato para plantas de estructura estable e inorgánico.

Nuestro consejo: las orquídeas también crecen muy bien en LECHUZA-PON.

(NL) (B)

Als alternatief voor aarde kunt u ook volledig in LECHUZA-PON, een structuurstaibel, anorganisch plantensubstraat, worden geplant.

Onze tip: ook orchideeën gedijen zeer goed in LECHUZA-PON.

(PL)

Zamiast w ziemi, rośliny można sadzić w całości w LECHUZA-PON, stabilnym strukturalnie, nieorganicznym podłożu dla roślin.

Nasza rada: także storczyki rozwijają się bardzo dobrze w podłożu LECHUZA-PON.

(RU)

Как альтернативу земле можно сажать растения полностью в LECHUZA-PON – стабильный неорганический субстрат.

Совет: Орхидеи также очень хорошо растут в LECHUZA-PON.



Alternativně k zemině je možné pěstovat rostliny také v samotném anorganickém substrátu LECHUZA-PON, který si zachovává stálou strukturu.

Náš tip: V substrátu LECHUZA-PON se obzvláště dobře daří také orchidejím.



Haluttaessa voidaan multaa korvata kokonaan rakenteensa säälyttäväillä ja epäorgaanisella LECHUZA-PON-kasvisoralla.

Vinkkimme: Myös orkideat kukoistavat LECHUZA-PON-kasvisorassa erityisen hyvin.



I stället för jord kan växten planteras helt i LECHUZA-PON som är ett oorganiskt växtsubstrat som behåller strukturen länge.

Vårt tips: Även orkidéer trivs mycket bra i LECHUZA-PON.



Alternativt til jord er det også muligt at plante helt i LECHUZA-PON, et strukturstabil, anorganisk plantestrat.

Vores råd: Også orkideer trives meget godt i LECHUZA-PON



У якості альтернативи замість землі можна використовувати LECHUZA-PON - неорганічний посадковий субстрат зі стабільною структурою.

Наша рекомендація: орхідеї також особливо добре почуваються у субстраті LECHUZA-PON.



A növényeket ültethetjük alternatívaként csak LECHUZA-PON-ba, a szerkezetében stabil, szervetlen táptalajba. Javaslatunk: Az orchideák különösen jól fejlődnek a LECHUZA-PON táptalajban.



Alternativno umjesto zemlje, u LECHUZA-PON može se u potpunosti staviti anorganski supstrat za biljke koji ima stabilnu strukturu.

Naš savjet: i orhideje posebno dobro uspijevaju u LECHUZA-PON.



Alternatívne môžete rastlinky namiesto do zeminy zasadíť aj kompletne do anorganického rastlinného substrátu LECHUZA-PON, ktorý sa vyznačuje stabilou štruktúrou. Náš tip: v substráte LECHUZA-PON sa nanajvýš dobre darí aj orchideám.



Tropoğa alternatif olarak, sağlam yapılı inorganik bir bitki tabanı olan LECHUZA-PON'a da dikim yapılabilir.

Tavsiyemiz: Orkideler de LECHUZA-PON'da son derece iyi yetişir.



Εναλλακτικά, αντί για χώμα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εξ ολοκλήρου LECHUZA-PON, ένα σταθερό, ανόργανο υπόστρωμα φύτευσης.

Συμβουλή: Και οι ορχιδέες αναπτύσσονται εξαιρετικά σε LECHUZA-PON.



土の代わりとして、構造的に安定し無機性の培養土 LECHUZA-PONにそっくり植えこむこともできます。ヒント：ラン類もLECHUZA-PONで特によく花が咲きます。



흙 대신에 구조적으로 안정적이고, 무기를 소재인 LECHUZA-PON만을 사용해 식물을 심을 수도 있습니다.

팁: 난초류의 식물도 LECHUZA-PON에서 특히 잘 자립니다.



也可用结构稳定的无机植物基质LECHUZA-PON来完全替代土壤种植植物。

有用提示：LECHUZA-PON还特别适合栽种兰花。



يمكن كذلك الاستغناء على التربة وغرس قوام النباتية ذات البنية الثابتة كلياً داخل حبوب LECHUZA-PON .NBC: حتى نبتة السحلبية تنمو بشكل جيد داخل حبوب LECHUZA-PON



במkom אדמה ניתן להחליף את השטילה במלואה -ב-LECHUZA-PON, מצע שתילים אי-אורגני וייציב.

עצה מאייננו: גם סחלבים גדלים מצוין-ב-LECHUZA-PON.



LECHUZA

geobra Brandstätter
Stiftung & Co. KG
Brandstätterstraße 2–10
90513 Zirndorf . GERMANY
Made in Germany
Hotline: + 49 911 9666-1660
E-Mail: info@lechuza.com
Internet: www.lechuza.com

